

DOUCHEBAK – INSTALLATIE

Belangrijk!

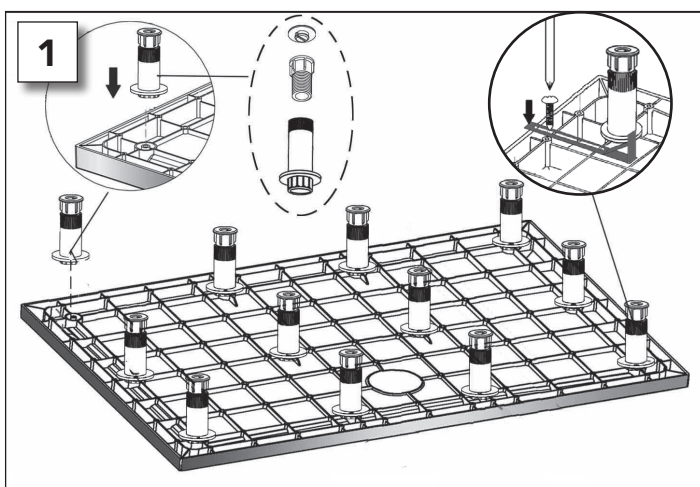
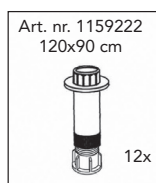
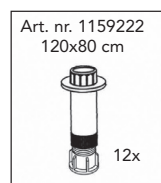
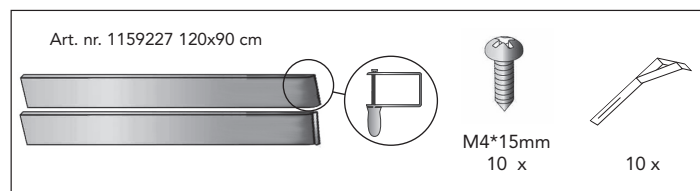
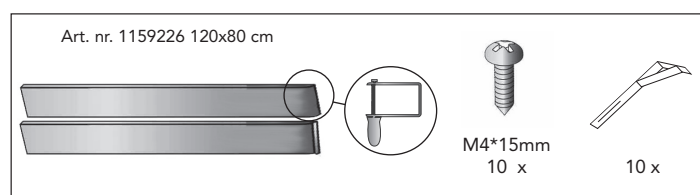
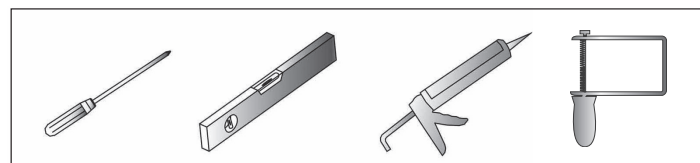
Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u begint met de installatie. Wij adviseren de douchebak te laten installeren door een erkende loodgieter of monteur.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

SHOWER TRAY – INSTALLATION

Important!

Please read instructions carefully before starting the installation procedure. We advise that the shower tray should be installed by a qualified Plumber or Engineer. Please pass this document to the householder for future reference.



DUSCHTASSE - MONTAGE

Wichtig!

Lesen Sie die Anweisung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen. Wir empfehlen, die Duschtasse von einem qualifizierten Klempner oder Ingenieur montieren zu lassen. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Gebrauch sicher auf.

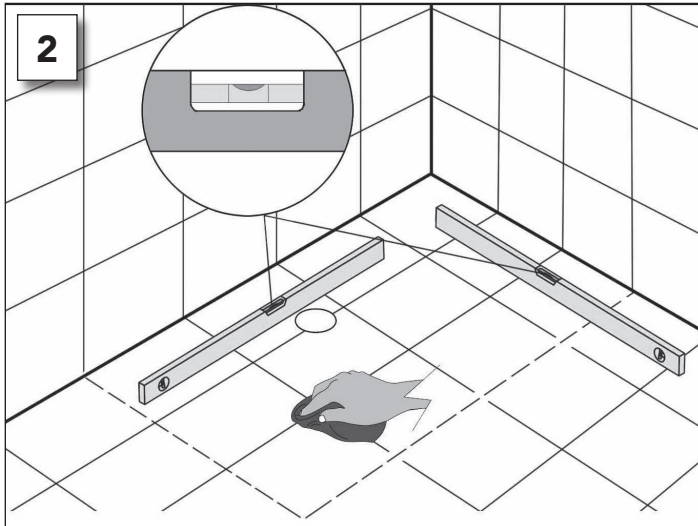
RECEVEUR DE DOUCHE – INSTALLATION

Important!

Veuillez lire attentivement les instructions avant de lancer la procédure d'installation. Nous conseillons de faire installer le bac à douche par un plombier ou un technicien qualifié. Veuillez passer ce document au propriétaire pour référence ultérieure.

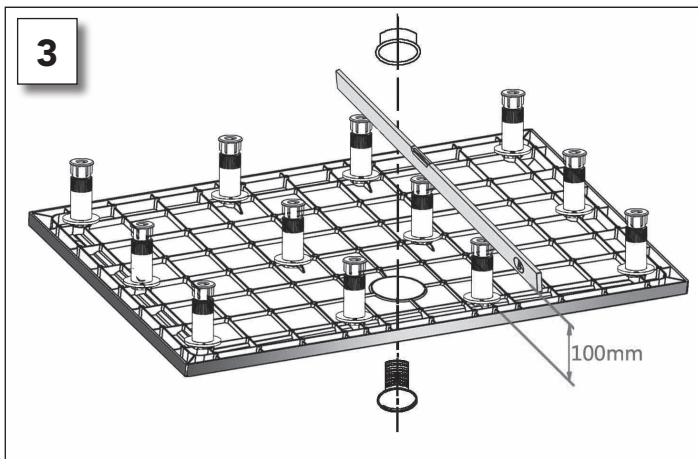
1

- Zet de douchebak op de gewenste plaats om te controleren of de positie van het afvoergat, het afvoerputje en de afvoerleiding met elkaar overeenkomen
- Position the shower tray in desired location to check that the waste hole, and shower trap and any drainage pipe work is in uniform position.
- Positionieren Sie die Duschtasse an die gewünschte Stelle, prüfen Sie, ob der Ablauftopf, Siphon und sämtliche Rohrleitungen in derselben Position sind.
- Placez le bac à douche à l'emplacement voulu pour vérifier la position du trou, du siphon et de la tuyauterie.
- Zet het afvoerputje op de juiste plaats en sluit deze aan op de afvoerpijp. Plaats het afvoerputje zo dat deze op één lijn ligt met het afvoergat van de douchebak.
- Place the shower waste trap in position, and connect it to the waste pipe. Position the shower waste trap so that it will align with the shower tray waste hole.
- Platzieren Sie den Ablauftopf in die richtige Position und schließen Sie ihn am Abflussrohr an. Platzieren Sie den Ablauftopf so, dass er mit dem Duschabfluss übereinstimmt.
- Placez le siphon et raccordez-le à la tuyauterie. Positionnez le siphon en l'alignant avec le trou du bac à douche.
- Draai de bak om en gebruik het kartonnen verpakkingsmateriaal als beschermende mat. Plaats de pootjes op de aangegeven positie. Schroef de paneelklemmen vast aan de kant waar de panelen worden aangesloten.
- Turn the tray over and use the cardboard packaging as a protective mat. Insert the feet to the indicated positions. Screw the panel clips into position on the side that the panels will be attached.
- Drehen Sie die Duschtasse herum und benutzen Sie die Kartonverpackung als Schutzmatte. Führen Sie die Füße in die angegebenen Positionen ein. Schrauben Sie die Plattenbefestigung auf der Seite an, an der die Platten befestigt werden sollen.
- Retournez le bac et utilisez le carton d'emballage en guise de protection. Insérez les pieds dans les emplacements indiqués. Vissez les attaches du panneau là où les panneaux seront fixés.



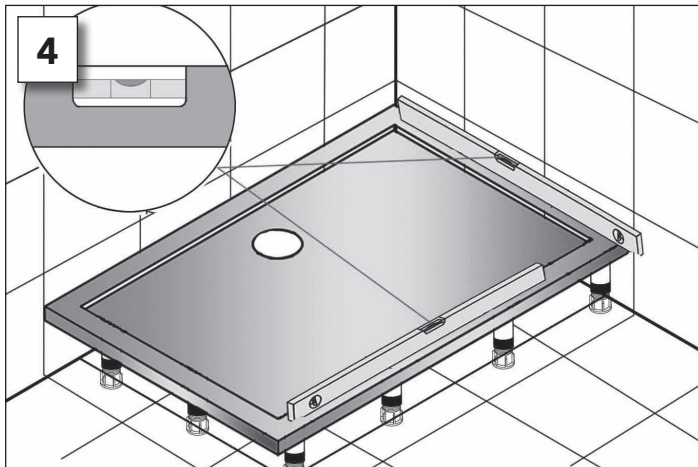
2

- Zorg ervoor dat de vloer schoon, droog, stevig en waterpas is. Voor een ruwe, maar relatief vlakke betonnen vloer raden wij aan dat de installateur een speciaal voor dat doel gemaakte ondervloer gebruikt om het gebied eerst te effenen.
- Ensure that the floor is clean, dry, firm, and level. If the floor is a rough but relatively level concrete floor it is suggested the installer should use a purpose made floor screed to smooth the area beforehand.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden sauber, trocken, fest und gerade ist. Wenn der Betonboden grob, aber relativ gerade ist, wird empfohlen, dass der Installateur einen vorgefertigten Estrich benutzt, um den Bereich im Vorfeld zu glätten.
- Veuillez à ce que le sol soit propre, sec, stable et plat. Si le sol est plutôt rugueux, en béton et assez plat, nous suggérons d'utiliser une chape qui lissera la zone à l'avance.



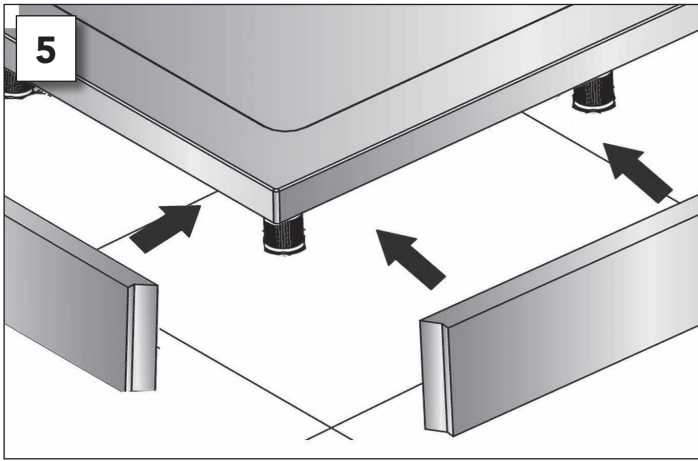
3

- Verwijder alleen de beschermfolie van het afvoergebied en de zijanten van de bak. Laat de folie op de rest van de bak zitten.
- Remove the protective film from the waste area and the sides of the tray only. Leave the film intact on the main surface of the tray.
- Entfernen Sie nur die Schutzfolie vom Abflussbereich und den Seiten. Lassen Sie die übrige Folie auf der Oberfläche der Duschtasse intakt.
- Ôtez le film protecteur du trou et des côtés du bac uniquement. Laissez le film intact sur la surface principale du bac
- Alle stelpoten moeten worden afgesteld op 100mm. Monteer de afvoer van de douchebak.
- All feet should be adjusted to 100mm. Fit the shower tray waste.
- Alle Füße sollten auf 100 mm eingestellt werden. Passen Sie den Abflaupf ein.
- Tous les pieds doivent être réglés à 100 mm. Adaptez le trou du bac à douche.



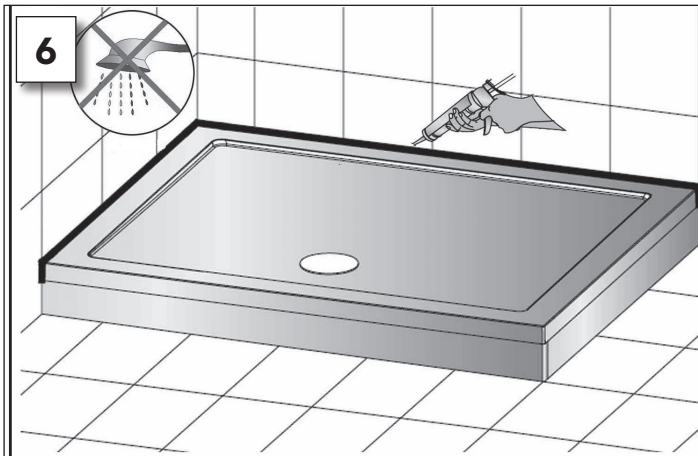
4

- Zet de bak op zijn plaats en stel beide zijden waterpas met de stelpoten. Nadat de bak waterpas is gesteld, stelt u alle binneste poten af om de bak te stabiliseren. Draai de bak om en breng siliconenkit aan op de poten, en op de naad tussen de doucheafvoer en de douchebak. Zet de bak op zijn plaats en laat het 24 uur harden.
- Place the tray into position and level both ways using the legs. After the tray has been leveled adjust all the inner feet to stabilize the tray. Turn the tray over and apply the silicone sealant on the legs and the joint between the shower waste and the shower tray. Place the tray into position and allow to set for 24 hours.
- Platzieren Sie die Duschtasse und richten Sie beide Seiten mithilfe der Füße aus. Wenn die Duschtasse ausgerichtet ist, stellen Sie den inneren Fuß ein, um die Duschtasse zu stabilisieren. Drehen Sie die Duschtasse herum und bringen Sie den Silikonmittel an den Füßen, und die Fuge zwischen Abflaupf und Duschabfluss. Platzieren Sie die Duschtasse und lassen Sie sie 24 Stunden ruhen.
- Placez le bac et mettez à niveau de tous côtés avec les pieds. Lorsque le bac est à plat, réglez tous les pieds intérieurs pour le stabiliser. Retournez le bac et appliquez avec un agent d'étanchéité à base de silicone sur les pieds et sur le joint entre le siphon et le bac à douche. Placez le bac et laissez reposer pendant 24 heures.



5

- Bevestig eerst het stompe paneel door het stevig op de paneelklemmen te drukken, en bevestig daarna het andere paneel op dezelfde wijze.
- First fix the rebated panel pushing it firmly on to the panel clips, then fix the remaining panel in the same manner.
- Befestigen Sie zuerst die Fugenplatte an den Plattenbefestigungen, befestigen Sie dann die andere Platte auf die gleiche Art und Weise.
- Fixez d'abord le panneau rabattu en le poussant fermement dans les attaches et ensuite le panneau restant de la même façon.



6

- Dicht de naad tussen de douchebak en de tegelwand af met siliconenkit.
- Seal the joint between the shower tray, and tile wall with silicone sealant.
- Dichten Sie die Fuge zwischen Duschtasse und Kachelwand mit Silikon ab.
- Scellez le joint entre le bac à douche et le mur de carreaux avec un agent d'étanchéité à base de silicone.

-
- Verwijder de resterende beschermfolie van de douchebak pas nadat het douchescherm volledig is geïnstalleerd.
 - Only remove the remainder of protective film the main surface of the shower tray, after the shower screen has been completely installed.
 - Entfernen Sie die restliche Schutzfolie erst von der Duschtasse, nachdem die Duschwand vollständig eingebaut wurde.
 - N'enlevez le reste du film protecteur sur la surface principale du bac à douche que lorsque le cadre de douche est complètement installé.

Onderhoud

Als de douchebak correct is geïnstalleerd zullen er geen problemen optreden. Mocht er enig onderhoud moeten worden uitgevoerd, dan dient dat te worden gedaan door een erkende loodgieter of monteur.

Wij raden u aan de douchebak regelmatig te reinigen om slecht oplosbare producten te verwijderen. Daarvoor moet een warm sopje worden gebruikt, waarna de bak moet worden schoon-geveegd.

Laat geen schoonmaakmiddelen achter in de bak en laat ze niet inweken.

Gebruik een zachte, vochtige spons of doek. Gebruik nooit schurende materialen zoals borstels of schuursponsjes om het oppervlak van de bak schoon te maken.

Het oppervlak van deze douchebak is goed bestand tegen zuren, maar mag niet in contact komen met basische stoffen of organische oplosmiddelen, zoals natriumhydroxide, sommige multi-oppervlak schoonmaakmiddelen, toiletreinigers, bleekmiddelen, schuurmiddelen, agressieve oplosmiddelen, brandende sigaretten, sterke chemische middelen zoals stomerijvloeistoffen, afbijtmiddelen, aceton, op citrus gebaseerde chemicaliën of nagellakverwijderaars.

Het is verstandig altijd wat koud water te laten stromen voordat u de warme kraan opent. Voor warm water is het maximum 65 graden C.

Bij lichte krassen of vlekken op het oppervlak van de bak kan een licht poetsmiddel worden gebruikt, vergelijkbaar met poetsmiddelen voor auto's, om de krassen en vlekken te verwijderen. Diepere krassen kunnen worden verwijderd met fijn schuurpapier (korrel 1200 en hoger) waarna de bak moet worden gepolijst om de oorspronkelijke glans weer terug te brengen.

After Care

Providing the shower tray has been correctly, difficulties should not be encountered. If any maintenance is required then it must be carried out by a qualified Plumber or Engineer.

It is advised that the shower tray is cleaned regularly, to remove any insoluble products. Hot soapy water should be used and then the tray should be wiped.

Do not allow cleaners to sit or soak.

Please make sure to use soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean tray surface.

The surface of this shower tray has good resistance properties to acids but should not come into contact with alkalis or organic solvents, such as caustic soda, and by some multi-surface cleaners, wc cleaners, Bleaches, Abrasive cleaners, Harsh solvents, Burning cigarettes, strong chemicals such as dry cleaning fluids, paint strippers, Acetone, Citrus based chemicals or nail vanish remover

It is advisable always to run in some cold water before turning on the hot tap. The hot water cannot be more than 65 degrees C.

In the event of slight scratches or marks in the tray surface, a mild polish similar to metal polish or car T cut can be used to polish the scratches and marks out. Deeper scratches can be brought out by the use of fine sandpaper (1200 grit and above) and finish with the polish to rebuff the tray to original shine.

Pflege/Wartung

Bei korrektem Einbau der Duschtasse sollten keine Probleme auftreten. Wenn eine Wartung erforderlich sein sollte, muss diese von einem qualifiziertem Klempner oder Ingenieur durchgeführt werden.

Es wird empfohlen, die Duschtasse regelmäßig zu reinigen und alle unlöslichen Produkte zu entfernen. Benutzen Sie heißes Seifenwasser und wischen Sie die Duschtasse anschließend trocken. Keine Reinigungsmittel einwirken lassen.

Achten Sie darauf, einen weichen, feuchten Schwamm oder Lappen zu verwenden. Zur Reinigung niemals scheuerndes Material, wie eine Bürste oder einen Topfschwamm, benutzen.

Die Oberfläche dieser Duschtasse ist relativ gut gegen Säure beständig, sollte aber keinen Kontakt mit alkalischen oder organischen Lösungsmitteln wie Natronlauge oder Multi-Oberflächenreiniger, WC-Reiniger, Bleichmittel, Scheuermittel, scharfe Reinigungsmittel, brennende Zigaretten, scharfe Chemikalien wie Textilreinigungsmittel, Beize, Aceton, zitronenbasierte Chemikalien oder Nagellackentferner bekommen.

Es wird empfohlen, zuerst den Kaltwasserhahn zu benutzen, bevor warmes Wasser zugeschaltet wird. Die Warmwassertemperatur ist maximal 65 Grad Celsius.

Bei leichten Kratzern oder Spuren auf der Duschtassenoberfläche kann ein mildes Poliermittel oder (Auto-)Metallpoliermittel zum Wegpolieren der Kratzer und Spuren verwendet werden. Tiefere Kratzer können mit feinem Schmirgelpapier (1200 Körner und mehr) abgeschmirgelt und anschließend mit Poliermittel poliert werden, um den ursprünglichen Glanz wiederherzustellen.

Assistance

Si le bac à douche a été convenablement installé, il ne devrait pas y avoir de difficultés. Les entretiens requis doivent être effectués par un plombier ou un technicien qualifié.

Il est conseillé de nettoyer régulièrement le bac à douche pour éliminer tout produit insoluble. Il faut utiliser de l'eau chaude savonneuse et essuyer ensuite le bac.

Ne laissez pas le produit d'entretien stagner ou tremper.

Veillez à utiliser une éponge ou un chiffon doux et humecté.

N'employez jamais un matériel abrasif tel qu'une brosse ou un tampon à récurer pour nettoyer la surface du bac.

La surface de ce bac à douche possède de bonnes propriétés de résistance aux acides mais elle ne doit pas entrer en contact avec des alcalis ou des solvants organiques tels que la soude caustique, ni avec des produits nettoyants multisurfaces, des nettoyeurs de WC, de l'eau de javel, des produits d'entretien abrasifs, des solvants agressifs, des cigarettes allumées, des produits chimiques forts tels que les produits nettoyants secs, les décapants, l'acétone, les produits chimiques à base d'agrumes ou les dissolvants.

Il est conseillé de faire toujours couler de l'eau froide avant d'ouvrir le robinet d'eau chaude. Pour l'eau chaude, les 65 degrés au maximum.

En cas de légères éraflures ou de marques sur la surface, un produit de polissage doux tel qu'un produit d'entretien pour les métaux ou un produit pour voiture peut être employé pour polir les rayures et les marques. Les éraflures plus profondes peuvent être poncées avec un papier de verre fin (grain de 1200 et plus) et finies avec un produit de polissage pour revenir à l'éclat d'origine.